

Kreuzung abwechslungsreicher Erlebnisse
Szín pompás élmények útkereszteződése





Primatialpalast / A Prímási palota



Slowakisches Nationaltheater / Szlovák Nemzeti Színház

Stadt Bratislava

Die Geschichte Bratislavas wird schon mehr als zwei Jahrtausende geschrieben. Seit dem Jahr 1291 freie königliche Stadt, mehr als 200 Jahre Krönungsstadt. Heute eine dynamische Metropole, Zentrum der Politik, der Wirtschaft, der Kultur und der Bildung der Slowakei. Bratislava rühmt sich mit mehreren Primaten. Hier wurde die erste Universität der Humanwissenschaften Academia Istropolitana gegründet (1465); das älteste Rathaus errichtet (15. Jhr.); in dem im Rokokostil erbauten Apponyi-Palast sind Sammlungen des ältesten Stadtmuseums (1868) in der Slowakei untergebracht.

Bratislava hat seinen Ruf als Stadt der Kultur bis zum heutigen Tag erhalten. Dominante ist das Slowakische Nationaltheater im historischen Theater am Hviezdoslav-Platz und im modernen Gebäude des Slowakischen Nationaltheaters am Donauufer. An die musikalische Tradition der Stadt knüpfen die internationalen Festivals wie das Bratislavaer Musikfest in der eklektischen Redoute, Sitz der Slowakischen Philharmonie, im September; die Bratislavaer Jazztage im Oktober; der Kultursommer und das Burgfest auf Bühnen und in den Straßen der Stadt an. Das sind 3 Monate voller Musik, Theater, Tanz und Unterhaltung.

Unternehmen wir einen Spaziergang durch das historische Bratislava, durch ihre alttümlichen Gassen, die die Patina des Mittelalters atmen, vorbei an den herrlichen Adelspalästen wie Mirbach-Palast und Pálffy-Palast mit Expositionen der Galerie der Stadt Bratislava, den Primatialpalast mit einer einzigartigen Sammlung englischer Tapiserie, den Esterházy-Palast mit Ausstellungen der Slowakischen Nationalgalerie, den Grassalkovich-Palast, der Sitz des slowakischen Präsidenten ist. Saugen wir die Atmosphäre ihrer drei historischen Plätze mit dem pulsierenden Leben und den ruhigen romantischen Winkeln vergangener Zeit ein. Wir gehen zum Burghang zum RokokoHaus Zum guten Hirten (U dobrého pastiera) mit einer Exposition historischer Uhren oder zur historischen Apotheke Zum roten Krebs (U Červeného raka) aus dem 16. Jahrhundert in der Barbakane des Michaeler Tors (Michalská brána), das als einziges Tor des alten Befestigungsrings und der Basteien der Stadt erhalten ist.

Streicheln Sie Ihre Seele mit einem Besuch der sakralen Denkmäler der Stadt wie die Franziskanerkirche mit Kapellen und wertvoller gotischer Innenausstattung, die Klarissenkirche mit dem charakteristischen schlanken gotischen Türmchen oder die Blaue Kirche im Jugendstil, ein Gotteshaus in blauem Gewand. Ein Schmuckstück der sakralen Ar-



Neues Slowakisches Nationaltheater / Az új Szlovák Nemzeti Színház

Bratislava városa

Több mint két évezredes múltra tekinthet vissza Pozsony. 1291-től szabad királyi város, több mint 200 éven keresztül koronázó város. Ma dinamikus nagyváros, Szlovákia politikai, gazdasági, kulturális és művelődési központja. Pozsony jó néhány elsőséggel dicsekedhet – itt alapították az első humanista egyetemet, az Academia Istropolitanát (1465), itt áll a legöregebb városháza (15. század), és a rokokó Apponyi-palotában található Szlovákia legrégibb városi múzeumának (1868) gyűjteménye.

Pozsony máig őrzi a kultúra városa címet. Legfontosabb intézményei közé tartozik a Szlovák Nemzeti Színház, mely a Hviezdoslav téri történelmi épületben, valamint a Duna-parton emelkedő modern színházban székel. A város zenei hagyományait jelentős nemzetközi fesztiválok viszik tovább – szeptemberben zajlanak a Pozsonyi Zenei Ünnepek (Bratislavské hudobné slávnosti) az eklektikus stílusban épült Vigadóban, a Szlovák Filharmónia székhelyén, októberben a Pozsonyi Dzsessznepok; a Kulturális Nyár és a Várjátékok a város színpadain és utcáin – zenével, színházi előadásokkal, táncsal és szórakozással teli három hónap.

Tegyük egy sétát a történelmi Pozsonyban, járjuk be ódon, szűk kis utcáit, melyek a középkor hangulatát idézik, gyönyörködünk a lenyűgöző régi nemesi palotákban – a Pozsonyi Városi Galéria (Galéria mesta Bratislavy) tárlatainak otthont adó Mirbach- és Pálffy-palotában, a különleges angol gobelíngyűjteményt őrző Prímási palotában, a Szlovák Nemzeti Galéria (Slovenská národná galéria) kiállításait bemutató Esterházy-palotában, az államfő székhelyén, a Grassalkovich-palotában. Szívjuk magunkba a belváros három, élénk forgatagú történelmi terének és a régi idők csendes, romantikus zugainak hangulatát. Látogassunk el a vár alá, a rokokó stílusú Jó Pásztor-házba, melyben óramúzeum van, vagy a patinás, 16. századi gyógyszerházba, a Vörös Rákba a Mihály-kapu barbakánjában, amely az egyedüli épségben megmaradt építmény a város középkori erődítményeinek és bástyáinak gyűjteméből.

Simogassák meg lelküket olyan szakrális műemlékeket megcsodálva, mint a kápolnákkal és értékes gótikus belső térrel elkápráztató Ferencesek temploma, a jellegzetes, karcsú gótikus tornyú Klarisszák temploma vagy a tetszetős kék szín-



Bratislava

chitektur ist zweifelsohne die gotische Kathedrale St. Martin mit ihren drei Schiffen. Im Krönungsdom wurden mit den Händen des Graner (Esztergomer) Erzbischofs 11 Könige und 8 Königsgattinnen gekrönt. Im Innenraum der Kirche fesseln uns die Schmuckstücke des barocken Bildhauers G. R. Donner und die prachtvollen Register der neu installierten Orgel.

Das nicht wegzudenkende Panorama Bratislavas formt schon seit Jahrhunderten die Bratislavaer Burg. Nach der unlängst erfolgten Erneuerung erstrahlt der Palast mit den vier Flügeln wieder in voller Pracht. Der weitläufige Burgkomplex in dem geschlossenen Befestigungsring mit der mittelalterlichen Bastion Lugisland und dem gotischen Sigmund-Tor erfreuen sich eines stetig wachsenden Besucherandrangs. Die Innenräume der Burg dienen Repräsentationszwecken und wir können hier Expositionen des historischen Museums des Slowakischen Nationalmuseums bewundern. Größtes Interesse erwecken die Pinakothek der Burg und der Aufstieg zum Kronenturm mit dem außergewöhnlichen Ausblick auf die Stadt wie aus der Vogelperspektive. Das Slowakische Nationalmuseum hat eine 120-jährige Geschichte. Seine spezialisierten Museen sind auf der Vajanského nábrežie und auf der Žiškova ulica angesiedelt. Für Freunde der Archäologie haben wir noch einen Tipp. Das Museum antikes Gerulata, ein römisches Militärlager aus dem 2. Jahrhundert, Bestandteil der römischen Grenze Limes Romanus. Seine einzigartigen Ausgrabungen können im Stadtteil Rusovce bewundert werden.

Wissen Sie, wo sich die historische Kreuzung des Ostens und des Westens befindet? Beim Zusammenfluss von Donau und March unterhalb des Burgfelsens, auf dem die Ruinen der mittelalterlichen gotischen Burg Theben (Devín) thronen. Es ist ein magischer Ort mit ehemals großer strategischer Bedeutung, die Kelten, Römer sowie Slawen zu nutzen wussten. Im Jahr 1809 wurde die Burg von Soldaten Napoleons in die Luft gejagt. Heute ist die romantische Burgruine ein herrlich altertümlich rekonstruiertes Denkmal mit Ausstellungen des Museums der Stadt Bratislava im Souterrain des Renaissance-Palastes. Ein einzigartiges Erlebnis ist ein Ausflug mit einem Panoramaschiff direkt vom Personenhafen an der Fajnorovo nábrežie im Zentrum Bratislavas nach Theben. Bei der Rückfahrt können wir am Donauufer die modernen Multifunktionskomplexe River Park und Eurovea mit dem noblen neuen Gebäude des Slowakischen Nationaltheaters sehen, das drei Theaterbühnen hat. Die Welt der europäischen modernen Kunst beeindruckt uns in der Galerie Danubiana in Sarndorf (Čunovo) auf dem attraktiven Gelände einer Halbinsel am Donauufer. Sicherlich geben Sie uns Recht, dass das Epitheton „Schönheit an der Donau“ nicht nur die attraktive natürliche Umgebung trifft, in der sich unsere Metropole befindet, sondern auch den Charme der Stadt Bratislava trifft, die mit ihrer Geschichte und Kultur entzückt.



Michaelerturm / A Mihály-kapu

MEHRERE INFORMATIONEN / BŐVEBB INFORMÁCIÓ:

www.tourismbratislava.com
www.region-bsk.sk
www.bratislava.sk
www.snd.sk
www.filharmonia.sk
www.bjd.sk
www.gmb.sk

www.sng.sk
www.muzeum.bratislava.sk
www.snm.sk
www.danubiana.sk
www.bkis.sk
www.tikdnv.sk
www.visitbratislava.eu

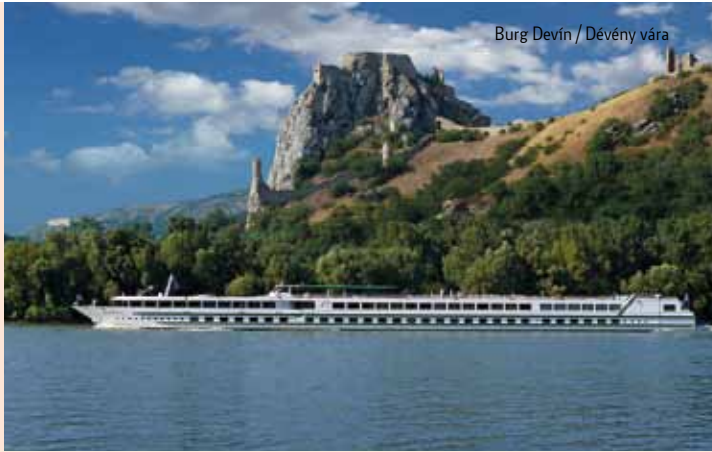


Burg Bratislava / A pozsonyi vár

be öltöztetett, szecessziós Kék-templom. A szakrális építészet gyöngyszeme a háromhajós, gótikus stílusú Szent Márton-székesegyház. A koronázó templomban 11 uralkodót és 8 királyi feleséget koronázott meg az esztergomi érsek. A székesegyház belső terében Georg Rafael Donner barokk szobrászművész alkotásai és az újonnan felszerelt orgona gyönyörű hangja ragadtatja el a látogatót.

Pozsony látképéhez évszázadok óta hozzátartozik a pozsonyi vár. A közelmúltban végzett felújításának köszönhetően a négyszárnyú palota robusztus vártornyaival ismét teljes szépségében pompázik. A védőfalak zárt gyűrűjében emelkedő épületegyüttest, középkori Lugisland bástyájával és gótikus Zsigmond-kapujával, egyre több látogató keresi fel. A vár belső terei reprezentatív célokat szolgálnak, és megtekinthetők itt a Szlovák Nemzeti Múzeum Történeti Múzeumának tárlatai is. A legnagyobb érdeklődésnek a vár képtára és a Koronázó torony örvend, ez utóbbiba felkapaszkodva különleges látvány tárul a látogatók elé, szinte madártávlatból szemlélhetik a várost. A Szlovák Nemzeti Múzeum (Slovenské národné múzeum) 120 esztendő s múlta tekint vissza. Részlegei a Vajanský rakparton és a Žižka utcában székelnek. A régészet rajongói számára még egy tippünk van. Az antik Gerulata Múzeum, ahol annak a 2. századi római katonai tábornak a maradványai tekinthetők meg, amely egykor a Limes Romanus, az európai határvédelmi rendszer része volt. A különleges leletek ma a fővároshoz tartozó Oroszváron (Rusovce) láthatók.

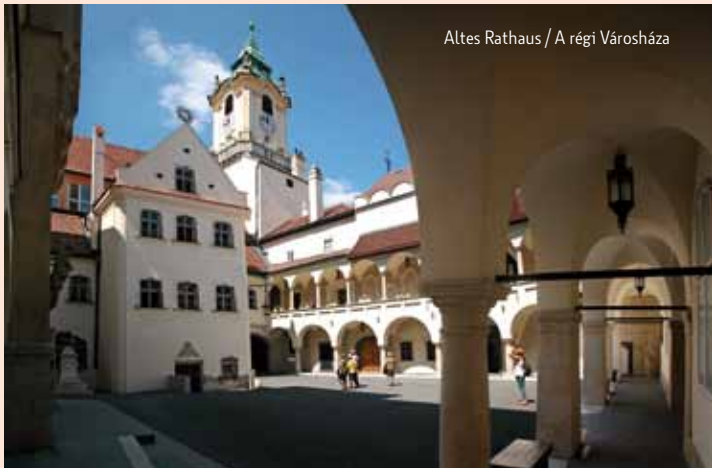
Tudják, hol található Kelet és Nyugat történelmi kereszteződése? A Duna és a Morva összefolyásánál, a dévényi várszikla tövében. Itt nyúlnak az ég felé a középkori gótikus vár, Dévény romjai. Mágikus hely ez, amely hajdanán stratégiai jelentőségű volt, adottságait a kelták, a rómaiak és a szlávok is kihasználták. 1809-ben Napóleon katonái felrobbantották a várat. Ma a romantikus romvár gyönyörű ódon, helyreállított műemlék, reneszánsz palotájának alsó szintjén a Pozsonyi Városi Múzeum kiállításai. Feledhetetlen élmény egy dévényi hajókirándulás Pozsony belvárosából, a Fajnor rakparti kikötőből indulva. Visszafelé szemügyre vehetjük a Duna-parton épült River Park és Eurovea modern multifunkcionális épületegyütteseit, a Szlovák Nemzeti Színház elegáns épületével, melyben három színházterem található. Az európai modern képzőművészet világa vonz bennünket Dunacsúbnan, a Duna vize által körülölelt földnyelv szemet gyönyörködtető környezetében otthonra lett Danubiana galériában. Bizonyára igazat adnak nekünk, hogy a „Duna-parti szépség” díszítő jelző nem csupán a fővárosunkat körülölelő tájat jellemzi találóan, Pozsony gazdag történelmi múltjával és kulturális életével is magával ragadja a látogatókat.



Burg Devín / Dévény vára



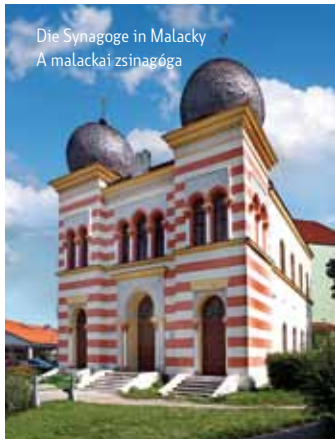
Martinsdom / A Szent Márton-dóm



Altes Rathaus / A régi Városháza



Altértümliche Trachtenhochzeit / Hagymányos népviseletes esküvő, Gajary



Die Synagoge in Malacky
A malackai zsinagóga



Veľké Leváre



Pálffy-Schloss in Malacky / A malackai Pálffy-kastély

Region Marchauen (Záhorie)

Nach unseren Streifzügen in der Region Bratislava schwenken wir nun von Bratislava in Richtung Westen. Wir werden von einer Region mit überwiegend Niederungen und ausgedehnten Kiefernwäldern begrüßt. Städte und Gemeinden in den Marchauen erfreuen uns mit zahlreichen Kulturdenkmälern wie Kirchen und Klöster, Schlösser und bürgerliche Landsitze sowie Burgruinen. Einzigartigkeit dieser Region sind die immer noch lebendigen Folkloretaditionen. Wenn Sie eine altértümliche Trachtenhochzeit erleben möchten, besuchen Sie die Gemeinde Gayring (Gajary). Wenn Sie die farbenfrohe bemalte Habaner-Keramik kennenlernen möchten, kehren Sie im Habaner-Hof in Großschützen (Veľké Leváre) ein. Und lassen Sie sich den „Tag des Weißkohls“, ein Festival der landwirtschaftlichen Traditionen und der folkloristischen Bräuche der Region in Stampfen (Stupava) nicht entgehen.

Marienthal (Marianka) liegt in einer Oase von Ruhe und Grün in direkter Nachbarschaft zum Stadtteil Záhorská Ves. Marienthal ist der älteste Marienwallfahrtsort in der Slowakei. Seit Hunderten von Jahren pilgern die Gläubigen zur geistigen Läuterung und Ermunterung hierher. Zur „Wunderquelle“, die von sieben Kapellen umrahmt ist, führt der Marienweg. Das Wasser der Quelle hat einem blinden Bettler, der die Statue der Jungfrau Maria gerettet hat, das Augenlicht zurückgegeben. Die von Legenden umwobene Statue der Madonna ist in der aus dem Jahr 1377 stammenden Mariä-Geburt-Kirche ausgestellt. Sie ist Teil eines umfangreicheren Klosterkomplexes aus dem 14. Jahrhundert.

In der Region Marchauen können wir zwei Städte besuchen. Stampfen ist für seine Tradition der Herstellung von Krügen und Keramik bekannt, die meisterhaft in das Werk von Ferdiš Kostka eingeflossen ist. Den Platz ziert eine Renaissance-Kirche, die im Stil des Barocks umgebaut wurde. Das weit gelegene Pálffy-Schloss ist in die Grünanlagen eines englischen Parks mit Teich integriert. Das Adelsgeschlecht der Pálffys, denen der Gutsbesitz in Malatzka (Malacky) drei Jahrhunderte gehörte, errichtete in dieser Gegend einige anziehende Bauwerke. Zu ihnen gehört auch das Schloss in Malatzka, das ursprünglich ein repräsentativer barocker Sitz war. Seine Schönheit hat es mit der allmählichen Erneuerung wiedererhalten. Den weitläufigen und gepflegten Schlosspark nutzen die Einwohner von Malatzka für angenehme Spaziergänge und sportliche Betätigung. In Richtung des Platzes von Malatzka, dem Zentrum der Region Marchauen, erweckt die orientalisch-architekturelle heute für kulturell-gesellschaftliche Zwecke genutzten jüdische Synagoge im maurischen Stil aus dem Jahr 1886 unsere Aufmerksamkeit. Eine Attraktion der Stadt ist die Mariä-Empfängnis-Kirche aus dem 17. Jahrhundert. Ihr Juwel sind die sog. Heiligen Stufen, ähnlich denen im Vatikan und in Jerusalem.



Habaner Hof in Veľké Leváre / A nagylévárdi Habán-udvar



Schloss Stupava / A stomfai kastély

MEHRERE INFORMATIONEN / BŐVEBB INFORMÁCIÓ:

www.tourismbratislava.com
www.region-bsk.sk
www.mkic.sk
www.stupava.sk

Az erdőháti régió (Záhorie)

A pozsonyi régióban barangolva induljunk el Pozsonytól nyugat felé. Túlnyomórészt fenyőerdős, sík vidék fogadja a látogatót. Az erdőháti községek és városok számos kulturális műemlékkel örvendeztetik meg a látogatót – templomokkal és kolostorokkal, kastélyokkal és polgári kúriákkal, várromokkal. A régió különlegességei közé tartozik a gazdag, máig élő néphagyomány. Ha szeretnének részesei lenni egy olyan esküvőnek, melynek résztvevői régi népviseletbe öltöznek, látogassanak el Gajary községbe. Ha a tarka színekben pompázó habán kerámiával kívánnak megismerkedni, keressék fel Nagylévárdon (Veľké Leváre) a Habán-udvart. És nem utolsósorban ne hagyják ki a népszerű „káposztanapokat” (Dni zelá), a földműves hagyományok és népszokások fesztiválját Stomfán (Stupava).

A nyugalom zöld oázisában, Pozsony Záhorská Ves városrészének szomszédságában fekszik Máriavölgy (Marianka). A legrégibb zarándokhely Szlovákia területén. Évszázadok óta zarándokolnak erre a helyre a hívők lelki megtisztulásért, buzdításért. A „csodaforráshoz” a Mária út vezet, melyet hat kápolna szegélyez. A forrás vize visszaadta látását annak a vak koldusnak, aki megmentette Szűz Mária szobrát. A Szent Szűz legendákkal övezett kis szobra az 1377-ben épült Szűz Mária Születése-templomban van kiállítva. A templom a 14. századból származó egyházi épületegyüttes része.

Erdőháton két várost is érdemes meglátogatnunk. Stomfa kancsó- és kerámiagyártásáról híres, melyet mesteri módon űzött a város híres szülötte, Ferdiš Kostka. A főteret barokk stílusúra igazított reneszánsz templom ékesíti, a közeli Pálffy-kastélyt halastavas angolpark övezi. A főnemesi Pálffy-családnak, amelynek három évszázadon keresztül volt a birtokában a malackai uradalom, jó néhány tetszetős épületet köszönhet ez a vidék. Például a malackai kastélyt, amely eredetileg barokk stílusú rezidencia volt. Hajdani szépségét a fokozatos felújításnak köszönhetően nyeri vissza napjainkban. A nagy, gondozott kastélypark kellemes sétákra és sportolásra is lehetőséget nyújt a város lakóinak. Erdőhát központja, Malacka főtere felé haladva az 1886-ban épült mór stílusú zsinagóga orientális díszítőelemei vonják magukra a figyelmünket. A szakrális építmény ma kulturális-társadalmi események színhelye. A város fő látványossága a 17. századi Szűz Mária Szeplőtelen Fogantatása-templom, melynek különlegessége az ún. szent lépcső – ehhez hasonlóak csak a Vatikánban és Jeruzsálemben láthatók.



Die Kirche in Malacky
A malackai templom



Burg Pajštún
Borostyánkő vára



Pilgergelände Marianka
A Mária-völgy zarándokhelye



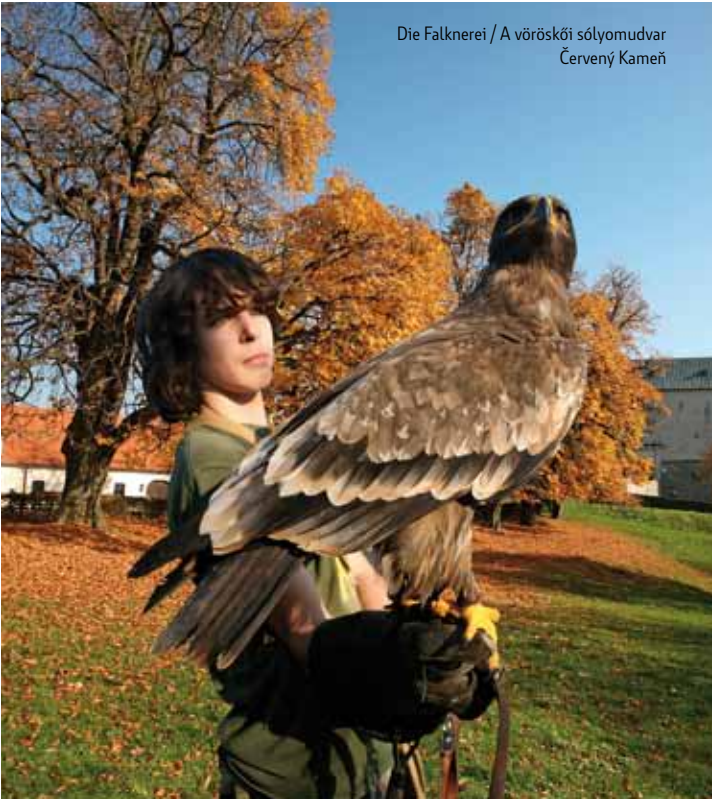
Kleinkarpatische Region

Von Bratislava kommend gehen wir über die bewaldeten Hänge der Kleinen Karpaten unterhalb derer sich in einem zusammenhängenden Streifen Weinberge erstrecken. Angeblich wird auf diesen sonnigen Hängen schon seit der Römerzeit Weinbau betrieben. Der Weg führt durch die ehemaligen freien königlichen Städte St. Georg (Svätý Jur), Pösing (Pezinok) und Modern (Modra), von den malerischen Hängen der Kleinen Karpaten eingerahmte Gemeinden mit der typischen Volksarchitektur. Unser Ziel ist die in Mitteleuropa einzigartige Bibersburg (Červený Kameň) oberhalb von Schattmannsdorf (Častá).

Eine Zierde des Platzes in Pösing sind das im Stil der Renaissance erbaute Alte Rathaus aus dem 17. Jahrhundert und die Erlöserkirche. Im kleinkarpatischen Museum erzählen uns mehr als fünftausend Exponate etwas über die Weinbautradition der Region mit der größten Sammlung von Weinpressen in Mitteleuropa mit der Möglichkeit, örtliche Weine mit dem Geruchs- und mit dem Geschmackssinn zu entdecken. Ein bedeutendes historisches Denkmal ist das Pálffy-Schloss mit Nationalem Weinsalon in den Kellerräumen. Hier können wir die 100 besten slowakischen Weine der aktuellen Kollektion verkostigen. In dem erneuerten technischen Museum aus dem 18. Jahrhundert, in der Schaubmar-Mühle, ist eine Galerie der naiven Kunst eingerichtet.

Nicht wegzudenkendes Symbol von Modern ist das obere Tor, ein Rest des Rings der Stadtbefestigung aus dem 17. Jahrhundert. In der rotundenförmigen Bastion ist heute die Galerie der Legende des figuralen keramischen Schaffens Ignác Bizmayer untergebracht. Die Schönheit der reich verzierten slowakischen Trachten, Motive der slowakischen Folklore und Volkstraditionen, die Ignác Bizmayer in seine keramischen Figuren und Bilder einfließen ließ, haben ihn in der ganzen Welt bekannt gemacht. Im benachbarten Winzerhaus ist das Museum der slowakischen keramischen Plastik eingerichtet. Es zeigt uns die Tradition der Keramik aus Modern auf. Mit Modern werden auch die letzten Jahre des Lebens des nationalen Begründers und Kodifikators der slowakischen Schriftsprache Ludovít Štúr verbunden.

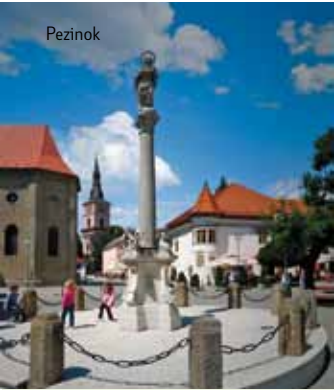
Juwel der Region Kleine Karpaten ist die komplett erhaltene Bibersburg (Červený Kameň). Ihre monumentalen Kellerräume sind ein mitteleuropäisches Unikat. Im Jahr 1588 wurde die Burg Residenz des reichen ungarischen Adelsgeschlechts der Pálffys, die sie bis zum Jahr 1945 ihr Eigen nannten. Heute werden die imposanten Säle des Burgpalastes als Museum für historische Möbel, Waffensammlungen und wertvolle Pinakothek und Bibliothek genutzt. Kostbar ist der Sala terrena und das Mobiliar einer historischen Apotheke. Der Burgkomplex mit seinem ausgedehnten Park ist ein angenehmer Ort zur Erholung, hier treffen sich die Freunde des historischen Fechtkampfs, Antiquitätensammler, Kinder werden von der Falknerei mit der größten Kollektion von Greifvögeln in der Slowakei begrüßt. Die Bibersburg sorgt mit einem Terminkalender von Veranstaltungen während des ganzen Jahres für Ihre Unterhaltung.



MEHRERE INFORMATIONEN / BŐVEBB INFORMÁCIÓ:

www.svatyjur.sk
www.pezinok.sk
www.muzeumpezinok.sk
www.snm.sk

www.hradcervenykamen.sk
www.tourismbratislava.com
www.region-bsk.sk
www.visitmodra.sk



A kis-kárpátoki régió

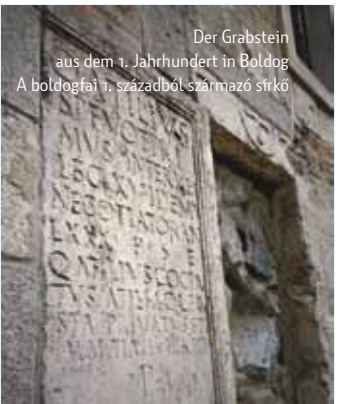
Pozsonyból elindulva a Kis-Kárpátok erdős lejtői mellett vezet az utunk, az erdők tövében összefüggő sávot alkotnak a szőlőültetvények. Ezek a napsütötte hegyoldalakon állítólag már a római kor óta természetesen szőlőt. Az út hajdani szabad királyi városokon – Szentgyörgy (Svätý Jur), Bazin (Pezinok) és Modor (Modra) – visz keresztül, a Kis-Kárpátok festői bortermelő falvainak gyűrűjében, ahol a népi építészet jellegzetes alkotásaival találkozhatunk. Végző úti célunk a Častá község fölött emelkedő vár, a közép-európai unikum, Vöröskő (Červený Kameň).

A bazini főtéren éke a 17. századi reneszánsz Régi Városháza és a Salvator-templom. A Kis-kárpátoki Múzeumban több mint ötezer kiállított tárgy révén ismerkedhetünk meg közelebbről a vidék bortermelői hagyományaival, valamint Közép-Európa legnagyobb szőlő-présgyűjteményével, ezenkívül megízlelhetjük a helyi borokat is.

Jelentős történelmi műemlék a Pálffy-kastély, melynek pincehelyiségeiben található a Nemzeti Borszalon. Megkóstolhatjuk itt a jelenlegi 100 legjobb szlovák bort is. A 18. századi műszaki műemlék építményben, a Schaubmar-malomban a Naiv Művészetek Galériája (Galéria insitného umenia) kapott helyet. Modor jellegzetes szimbóluma a felsőkapu, a 17. századi városfalak gyűrűjének fennmaradt része. A rotunda alakú bástyában levő galériában a figurális kerámia legendás mesterének, Ignác Bizmayernek a munkái csodálhatók meg. A gazdagon díszített szlovák népviselet, a szlovák néphagyományból merített témák, amelyeket kerámiaképeibe és kis figuráiba álmódott, az egész világon ismertté tették a nevét. A szomszédos borászházban a Szlovák Kerámiaplasztika Múzeum (Múzeum slovenskej keramickej plastiky) kapott helyet. A jellegzetes modori kerámia hagyományaival ismert meg bennünket. Modorban töltötte élete utolsó éveit Ludovít Štúr, a szlovák nemzeti mozgalom vezetője, a szlovák irodalmi nyelv megteremtője.

A Kis-Kárpátok régiójának ékessége a szinte teljes épségében fennmaradt Vöröskő (Červený Kameň) vára. Gigantikus pincerendszere egyedülálló Közép-Európában. A vár 1588-ban a gazdag főnemesi Pálffy-család birtoka lett, egészen 1945-ig volt a tulajdonukban. Ma a várkastély impozáns termeiben korabeli bútór- és fegyverkiállítás, értékes képgaléria és régi könyvtár látható, lenyűgöző a Sala terrena és a történelmi gyógyszerár gyűjteményének darabjai. A hatalmas parkkal övezett vár kellemes környezet a kikapcsolódásra, a történelmi harcművészetek, így a vívás szerelmeseinek, a régiségek gyűjtőinek találkozóhelye, s a gyerekeket Solyomudvar fogadja, Szlovákia ragadozó madarainak legnagyobb számú csoportjával. Vöröskő egész évben változatos programokkal gondoskodik az önök szórakozásáról.



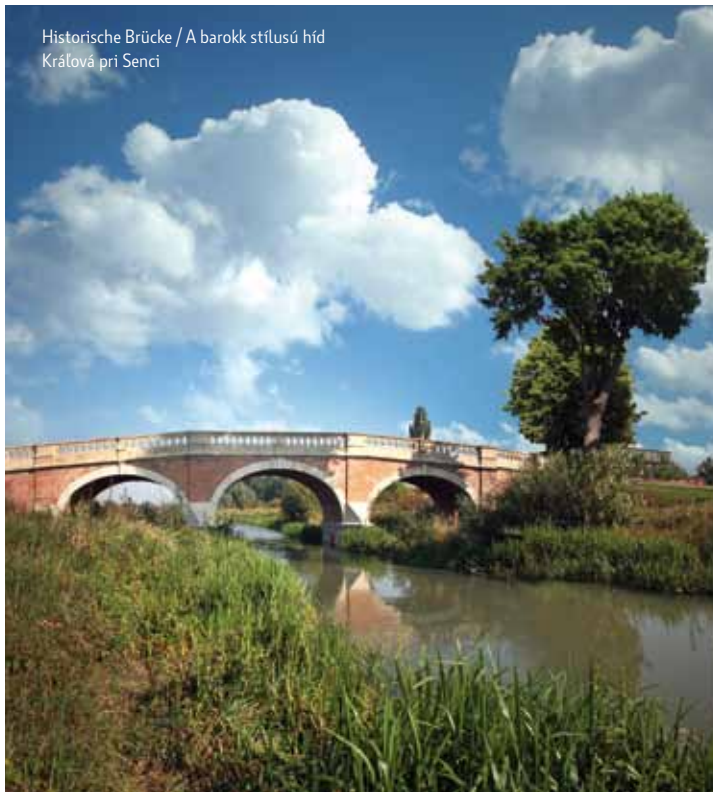


Region Donautiefland

Das flächenmäßig kleinste Gebiet in der Region Bratislava ist das schon seit alten Zeiten besiedelte Donautiefland. In seinen Gemeinden können wir bei altertümlichen romanischen und gotischen Kirchen, großen Schlössern und Herrenhäusern aus dem 18. und 19. Jahrhundert halt machen. Das Donautiefland zieht jedoch insbesondere Liebhaber von Sonne und Wasser an. Aktive Erholung verbindet sich hier mit Geschichte und Kultur.

Zentrum der Region Donautiefland ist Wartberg (Senec). Die Stadt lebt insbesondere in den Sommermonaten dank des beliebten Erholungsgebietes Sonnenseen (Slnečné jazerá). Erholung, Sport und Unterhaltung werden hier von den Veranstaltungen des Wartberger Sommers (Senecské leto), Konzerten, Aufführungen im Amphitheater und dem großen Sommerkarneval belebt. Geschichtsinteressierte werden hier vom so genannten Türkischen Haus, einem kleinen Renaissance-Landsitz auf dem Friedensplatz mit interessanten Ausstellungen des Stadtmuseums zur Natur des Donaufieflandes und zur Geschichte der Stadt Wartberg begrüßt. Das wertvolle Kulturdenkmal zählt zu den ältesten Renaissance-Bauwerken in der Slowakei. Einstmals war es Ort der Sitzungen des Gaus von Bratislava. Seinen Namen hat es offensichtlich deshalb bekommen, weil es im Jahr 1663 einem türkischen Ansturm widerstanden hat.

Die am Rand der Gemeinde Königseiden (Kráľová pri Senci) über das Flüsschen Schwarzwasser (Čierna voda) führende Brücke mit drei Bögen erscheint zwar wie ein Barockbauwerk, wurde aber erst im Jahr 1904 auf dem Land der Pálffys errichtet. Eine weitere Besonderheit der Gemeinde ist das Imkereimuseum, eines der größten Imkereimuseen in Mitteleuropa. Am Rand der Gemeinde Feilendorf (Tomášov) vereinigt sich der ausgedehnte dreiflügelige Adelssitz mit dem Grün des tausendjährigen englischen Parks. Während des Umbaus des Schlosses zu einer Hotelanlage sind unter den einzelnen Putzschichten wertvolle Wandmalereien niederländischer Maler zu Tage getreten. Der damalige Reichtum des Schlosses hat auch den Weltenbummler G. Rottenstein fasziniert, der es schon im Jahr 1782 in seinem Bedecker erwähnte. Der in einem ehemaligen Kornspeicher eines Gutsherren in Miloslavov eingerichtete Handwerkshof führt das alltägliche Leben der Landbevölkerung dieser Region vor. Kleinere Expositionen der Volkskultur sind auch in weiteren Gemeinden der Region wie Schattein (Čataj) oder Tartschendorf (Dunajská Lužná) eingerichtet. Eggramsdorf (Igram) erblüht alljährlich während des Festivals der Blasmusik- und Folkloregruppen Eggramsdorfer Bräuche (Igramské obyčaje). Wenn wir uns in den Norden der Region begeben, treffen wir in dem kleinen Dorf Boldog bei Senec auf das älteste Schriftdenkmal seiner Art in der Slowakei. In die Wand der Sakristei der romanischen Kirche Mariä-Himmelfahrt ist der Grabstein des römischen Soldaten Quintus Atilius aus dem 1. Jahrhundert nach Christus eingemauert.



MEHRERE INFORMATIONEN / BŐVEBB INFORMÁCIÓ:

www.tourismbratislava.com
www.region-bsk.sk
www.slnecejazera.eu
www.hotelkastiel.sk

A Duna menti régió

Kiterjedését tekintve a Duna mente Pozsony vidékének legkisebb területe, mely a leg-
régebbi időktől lakott volt. A vidék falvaiban ódon román kori és gótikus templomokat,
a 18–19. században épült tágas kastélyokat és nemesi kúriákat csodálva időzhetünk.
A Duna mente azonban elsősorban a víz és a napfény szerelmeseit csábíthatja. Az aktív
pihenés itt ritka szerencsés módon köthető össze a történelemmel és a kultúrával.

A Duna mente központja Szenc (Senec). A városban főként a nyári hónapokban élénkül
meg az élet, a közkedvelt Napfényes-tavak üdülőközpontnak köszönhetően. A pihenési,
sportolási, szórakozási lehetőségeket színesítik a Szenci Nyár rendezvénysorozat prog-
ramjai, az amfiteátrumban zajló koncertek, előadások vagy a nagy nyári karnevál. A törté-
nelem iránt érdeklődőket várja a Béke téren álló kis reneszánsz kúria, az ún. Török-ház,
melyben a Városi Múzeum érdekes tárlatai láthatók a Duna mente természetvilágáról és
Szenc történetéről. Az értékes kulturális műemlék a legrégibb reneszánsz kori építmé-
nyek közé tartozik Szlovákiában. Hajdan a pozsonyi vármegye gyűléshelye volt. Nevét
valószínűleg arról kapta, hogy 1663-ban hősieken kivédte a törökök támadásait.

Királyfa (Kráľová pri Senci) község határában hárompilléres kőboltozatos híd íveli át
a Feketevizet (Čierna voda). A barokk stílusú hidat a Pálffyak építtették birtokukon 1904-
ben. A falu további érdekessége a Méhészeti Múzeum, Közép-Európa egyik legnagyobb
méhészeti skanzene. Fél (Tomášov) község határában a háromszárnyú, tágas nemesi
kastélyt a háromszáz éves angolpark zöldje fonja körül. Amikor a kastélyt szállodává
alakították át, a felújítás során a vakolatrétegek alól holland festők értékes falfestmé-
nyei bukkantak elő. A hajdani kastély pompája felkeltette a hajdani utazó Gottfried von
Rottenstein figyelmét is, és már 1782-es bedekkerében említést tesz róla. Az annamajori
(Miloslavov) egykori földesúri magtárban berendezett kézműves-udvar a régió falusi la-
kóinak mindennapjaiba enged betekintést. A népi kultúra kisebb kiállításai láthatók a
régió további falvaiban – Csatajon (Čataj), Dunaluzsnán (Dunajská Lužná). Igrám (Igram)
község életébe minden évben a fúvószenekarok és népművészeti csoportok fesztiválja,
az Igrámi Szokások (Igramské obyčaje) visz szint. Ha a régió északi része felé vesszük az
irányt, a Szenc melletti Boldogfán (Boldog) megtekinthetjük a maga nemében legrégibb
szlovákiai írásos emléket. A Nagyboldogasszony tiszteletére emelt román kori templom
falába beépítve található Quintus Atilius Primus római kori légiós 1. századból származó
sírköve.





Turizmus regiónu Bratislava / Bratislava Region Tourism
Sabinovská 16, 820 05 Bratislava
Tel.: +421 2 4319 1692, info@tourismbratislava.com
www.tourismbratislava.com

